

บทที่แปด ท่องอินเทอร์เน็ต
 第八课 上网冲浪去
 Dì bā kè Shàng wǎng chōng làng qù

生词 ศัพท์ใหม่

shēng cí

คำศัพท์	ชนิดของคำ	คำอ่าน	ความหมาย
1. 产生 chǎn shēng	动	ฉ่านเซิง	เกิดใหม่ 由已有的事物中生新的事物。
2. 冲浪 chōng làng	动	ชวงตั้ง	ฝ่าคลื่น 原指水上体育运动之一：运动员脚踏特制的冲浪板随海浪快速滑行，用全身协调动作保持身体的平衡。
3. 打印 dǎ yìn	短	ด่าอิ่น	ดีพิมพ์ 打字油印。
4. 大错特错 dà cuò tè cuò	短	ด้าชว่อเท่อชว่อ	ผิดอย่างมาก 形容错得特别厉害。
5. 道歉 dào qiàn	名	ด้าวเซี่ยน	ขอโทษ เป็นการยอมรับผิด表示认错。
6. 电脑盲 diàn nǎo máng	名	เดี่ยนเหม่าหมิง	คนที่ไม่เป็นคอมพิวเตอร์不懂电脑的人。
7. 锻炼 duàn liàn	动	ด้วนเถียน	ออกกำลังกาย 通过体育运动使身体强壮。
8. 发展 fā zhǎn	动	ฟาฉั่น	พัฒนา 事物由小到大，由简单到复杂，由低级到高级的变化。
9. 否则 fǒu zé	副	ฝ่าวเจ้อ	ไม่เช่นนั้น 要不然……

คำศัพท์	ชนิดของคำ	คำอ่าน	ความหมาย
10.合适 hé shì	动	เหอซือ	เหมาะสม 合宜。
11.感兴趣 gǎn xìng qù	短	กั้นซิงชวี	มีความรู้สึกสนใจ 有兴趣。
12.工资 gōng zī	名	กงจือ	เงินเดือน 每月工作所得的报酬。
13.贺卡 hè kǎ	名	เหอซา	บัตรอวยพร 向人祝贺的卡片。
14.互联网 hù lián wǎng	名	ฮู่เหลียนหวัง	อินเทอร์เน็ต
15.及格 jí gé	动	จีเกอ	สอบผ่าน 考试成绩达到规定的最低标准。
16.坚持 jiān chí	动	เจียนชือ	ยึดมั่น ดำรง 坚决保持 维护或进行。
17.见解 jiàn jiě	名	เจียนเจี๋ย	มุมมอง ความคิดเห็น 对事物的认识和看法。
18.结果 jié guǒ	名	เจี๋ยกว๋อ	ผล 在一定阶段，事物发展所达到的最后状态。
19.结论 jié lùn	名	เจี๋ยตุ๋น	ผลสรุป 从前提推论出来的判断。
20.节省 jié shěng	动	เจี๋ยเสีง	ประหยัด 使可能耗费掉的不被耗费掉，或少耗费掉。
21.节约 jié yuē	动	เจี๋ยเวี๋ย	ประหยัด 节省：多用于较大的范围。
22.懒虫 lǎn chóng	名	หลั่นฉุง	เจ้าชู้เกียจ 懒惰人的称呼。

คำศัพท์	ชนิดของคำ	คำอ่าน	ความหมาย
23. 年轻人 nián qīng rén	名	เหนียนชิงเหียน	หนุ่มสาว 年纪少的人。
24. 碰 pèng	动	เพ็ง	ชน 运动着的物体跟别的物体突然接触。
25. 奇怪 qí guài	形	ฉีไกว๋	แปลกประหลาด 跟平常的不一样。
26. 强调 qiáng diào	动	เฉียงเตี้ยว	เน้น 特别着重或着重提出。
27. 勤快 qín kuài	动	ฉินไคว๋	ขยัน 手脚勤，爱劳动。
28. 上网 shàng wǎng	动	ซังหวัง	เข้าอินเทอร์เน็ต
29. 申请 shēn qǐng	动	เชินฉิง	ยื่นขอ, ขอร้อง 向上级或有关部门说明理由，提出请求。
30. 生活 shēng huó	名	เซิงหวอ	ชีวิตความเป็นอยู่ 生存、衣食住行等方面的情况。
31. 省 shěng	动	เส็ง	ประหยัด 俭省，节约。
32. 省吃俭用 shěng chī jiǎn yòng	短	เส็งซือเจียนย่ง	ประหยัดกินและใช้ 节省吃用。
33. 省略 shěng lüè	动	เส็งเลวี่ย	ละทิ้ง 免掉，除去。
34. 睡懒觉 shuì lǎn jiào	短	ซุ่ยหลันเจียว	นอนจี้เกียง 睡在床上不愿意起来。
35. 搜索 sōu suǒ	动	โซวสุ่ว	ค้นหาอย่างละเอียด 仔细寻找 隐藏的人或东西。
36. 台 tái	名	ไถ	เวที, ลักษณะนาม 平而高的建筑物。量词。

คำศัพท์	ชนิดของคำ	คำอ่าน	ความหมาย
37. 态度 tài dù	名	ไท่ตู้	กิริยาท่าทาง 对事情的看法和采取的行动。
38. 条件 tiáo jiàn	名	เถี่ยวเจี้ยน	เงื่อนไข 为某事提出的要求或定出的标准。
39. 挺 tǐng	副	ติ่ง	...มาก 很...
40. 喜爱 xǐ ài	动	สี่ไอ	ชอบ 喜欢。
41. 下载 xià zài	动	เซี๊ยจ๋อ	บันทึก 纪录下来。
42. 想家 xiǎng jiā	短	เถียงเจีย	คิดถึงบ้าน 想念家。
43. 新闻 xīn wén	名	ซินเหวิน	ข่าว 消息。
44. 信息 xìn xī	名	ซินซี	ข่าวสาร 音信，消息。
45. 文盲 wén máng	名	เหวินหม่าง	คนไม่รู้หนังสือ 不认识字的人。
46. 要不然 yào bù rán	连	เถี่ยวปู้หยัง	ไม่เช่นนั้น 要不是这样。
47. 引进 yǐn jìn	动	อินจิ้น	นำเข้า 从外地或外国引入（人员、资金、技术设备等）
48. 邮件 yóu jiàn	名	อี๋วเจี้ยน	จดหมาย 由邮局接送、运送投递的信件。
49. 资料 zī liào	名	จือเถี่ยว	ข้อมูล 用作参考或依据的材料。
50. 知识 zhī shì	名	จือชือ	ความรู้ 人们在改造世界的实践中所获得认识 and 经验的总和。

คำศัพท์	ชนิดของคำ	คำอ่าน	ความหมาย
51.只要……就 zhǐ yào...jiù	连	จื่อเหี้ยว...จิว	ขอเพียงแต่...ก็ 表示充足的条件...
52.重视 zhòng shì	动	จิ่งชิว	ให้ความสำคัญ 认真对待, 看重。

专名

zhuān míng

คำศัพท์	คำอ่าน	ความหมาย
1. 春节 chūn jié	ชุนเจี๋ย	ตรุษจีน 中国人的传统新年。
2. 良德 Liáng dé	เหลียงเต๋อ	ชื่อคน เรืองเดช 人名。
3. 纳塔 Nà tǎ	น่าถ่า	ชื่อคน ณัฏฐา 人名。

句型 รูปประโยค

Jù xíng

1. 你最近常呆在宿舍。 หนูนี่คุณมักจะเก็บตัวอยู่ในหอพัก
Nǐ zuì jìn cháng dāi zài sù shè.
2. 我刚买了一台电脑。 ฉันเพิ่งซื้อคอมพิวเตอร์มาเครื่องหนึ่ง
Wǒ gāng mǎi le yì tái diàn nǎo.
3. 你可以在网站上交朋友。 คุณสามารถคบเพื่อนในอินเทอร์เน็ตได้
Nǐ kě yǐ zài wǎng zhàn shàng jiāo péng you.
4. 用电脑上的互联网可以看新闻、查资料。
Yòng diàn nǎo shàng de hù lián wǎng kě yǐ kàn xīn wén ,chá zī liào.
ใช้อินเทอร์เน็ตในคอมพิวเตอร์สามารถอ่านข่าวและหาข้อมูล
5. 你可以从网上发新年卡片给朋友。
Nǐ kě yǐ cóng wǎng shàng fā xīn nián kǎ piàn gěi péng you.
คุณส่ง ต.ค.ศ.ทางอินเทอร์เน็ตให้เพื่อนได้
6. 在网站上找到资料后可以把它载下或打印出来。
Zài wǎng zhàn shàng zhǎo dào zī liào hòu kě yǐ bǎ tā zǎi xià huò dǎ yìn chū lái.
เมื่อหาข้อมูลในอินเทอร์เน็ตได้แล้วสามารถบันทึกหรือพิมพ์ออกมาได้
7. 你选一个自己感兴趣的话题后给自己起一个网名，
Nǐ xuǎn yí ge zì jǐ gǎn xìng qù de huà tí hòu gěi zì jǐ qǐ yí ge wǎng míng ,
就可以跟不认识的朋友聊天了。
jiù kě yǐ gēn bú rèn shi de péng you liáo tiān le.
คุณตั้งชื่อให้หัวข้อการสนทนาที่ตนสนใจในอินเทอร์เน็ต แล้วก็สามารถคุยกับเพื่อนที่ไม่
รู้จักกันได้
8. 你的网名是不是叫“大懒虫”？
Nǐ de wǎng míng shì bú shì jiào “dà lǎn chóng” ?
ชื่อในอินเทอร์เน็ตของคุณคือ “เจ้าขี้เกียจ” ไหม
9. 我现在很少睡懒觉，越来越勤快了。
Wǒ xiàn zài hěn shǎo shuì lǎn jiào , yuè lái yuè qín kuài le.
ตอนนี้ผมไม่ค่อยนอนขี้เกียจแล้วละ ยิ่งมา ยิ่งขยัน
10. 我正想找一些关于中国旅游的介绍。
Wǒ zhèng xiǎng zhǎo yì xiē guān yú Zhōng guó lǚ yóu de jiè shào.
ผมกำลังอยากหาข้อแนะนำเกี่ยวกับการท่องเที่ยวประเทศจีน

课文 บทเรียน

Kè wén

会话 บทสนทนา

Huì huà

纳塔：你最近常常呆在宿舍，忙什么呢？

Nà tā: Nǐ zuì jìn cháng cháng dāi zài sù shě, máng shén me ne?

ณัฐธา หมู่นี้คุณมักจะอยู่ในหอพัก อยู่อยู่กับงานอะไรหรือ

良德：我刚买了一台电脑，每天都上网冲浪去。

Liáng dé: Wǒ gāng mǎi le yì tái diàn nǎo, měi tiān dōu shàng wǎng chōng làng qù.

เรืองเดช ผมเพิ่งซื้อคอมพิวเตอร์มาเครื่องหนึ่ง ท่องอินเทอร์เน็ตทุกวัน

纳塔：你说什么？什么叫“上网冲浪”？

Nà tā: Nǐ shuō shén me? Shén me jiào “shàng wǎng chōng làng”?

ณัฐธา คุณว่าอะไรนะ ท่องอินเทอร์เน็ต

良德：就是用电脑上的互联网！不但可以看新闻、

Liáng dé: Jiù shì yòng diàn nǎo shàng de hù lián wǎng! Bú dàn kě yǐ kàn xīn wén,

查资料，而且可以聊天。

chá zī liào, ér qiě kě yǐ liáo tiān.

เรืองเดช คือใช้อินเทอร์เน็ตในคอมพิวเตอร์อ่านข่าว หาข้อมูล และคุยกับเพื่อน

纳塔：在电脑上“冲浪”这个说法挺有意思的。

Nà tā: Zài diàn nǎo shàng “chōng làng” zhè ge shuō fǎ tǐng yǒu yì sī de.

ณัฐธา ท่องอินเทอร์เน็ตในคอมพิวเตอร์ เป็นคำที่มีความหมายมาก

良德：想上网得知道许多新闻，要不然，你会觉得很奇怪

Liáng dé: Xiǎng shàng wǎng déi zhī dào xǔ duō xīn wén, yào bù rán, nǐ huì jué de hěn qí guài de.

de.

เรืองเดช คิดจะใช้อินเทอร์เน็ต ต้องรู้ข่าวมากมาย ไม่เช่นนั้นก็จะรู้สึกแปลกประหลาดใจ

纳塔：你教教我吧！我也很想买台电脑上网，给外国

Nà tā: Nǐ jiāo jiāo wǒ ba! Wǒ yě hěn xiǎng mǎi tái diàn nǎo shàng wǎng, gěi wài guó péng you xiě xìn.

péng you xiě xìn.

ณัฐธา คุณช่วยสอนฉันหน่อยเถอะ ฉันอยากซื้อคอมพิวเตอร์ท่องอินเทอร์เน็ต ส่งจดหมายให้เพื่อนชาวต่างชาติ

良德：你得申请一个电子邮箱，只要得到了一个 E-mail 地址

Liáng dé: Nǐ déi shēn qǐng yí gè diàn zǐ yóu xiāng, zhǐ yào dé dào le yí gè E-mail dì zhǐ

就可以写信给朋友了。这叫“发电子邮件”，或者叫
jiù kě yǐ xiě xìn gěi péng you le. Zhè jiào “fā diàn zǐ yóu jiàn”, huò zhě jiào
“发 E-mail”。

fā E-mail

เรื่องเศษ คุณต้องยื่นคำขอผู้จดหมายอีเมล เมื่อมีที่อยู่อีเมลแล้วก็สามารถส่งจดหมายถึงเพื่อน ซึ่ง
เรียกกันว่า “ส่งอีเมล”

纳塔：春节的时候，我就可以从网上发新年卡片给朋友们

Nà tǎ: Chūn jié de shí hòu, wǒ jiù kě yǐ cóng wǎng shàng fā xīn nián kǎ piàn gěi péng you
了！又方便又省钱，太好了！

men le! Yòu fāng biàn yòu shěng qián, tài hǎo le!

ณัฐภา ตอนตรุษจีน ฉันก็จะสามารถส่งส.ค.ส.ให้เพื่อนในอินเทอร์เน็ต ทั้งสะดวกและประหยัด
เงินด้วย คิงจริงๆ

良德：从“搜索”网站可以查资料，找到以后把资料载下

Liáng dé: Cóng “sōu suǒ” wǎng zhàn kě yǐ chá zī liào, zhǎo dào yǐ hòu bǎ zī liào zǎi xià
来，或者打印出来，都是很方便的。

lái, huò zhě dǎ yìn chū lái, dōu shì hěn fāng biàn de.

เรื่องเศษ หาข้อมูลจากช่องค้นหาแล้วมันก็ทีกหรือพิมพ์ออกมา สะดวกมาก

纳塔：下次老师让我们查资料，我们也不用在图书馆找

Nà tǎ: Xià cì lǎo shī ràng wǒ men chá zī liào, wǒ men yě bú yòng zài tú shū guǎn zhǎo
半天了。

bàn tiān le.

ณัฐภา คราวหน้าอาจารย์ให้หาข้อมูล เราไม่ต้องเสียเวลาไปค้นที่ห้องสมุดแล้ว

良德：对啊！你还可以在网站上交朋友呢。我的一个好

Liáng dé: Duì ā! Nǐ hái kě yǐ zài wǎng shàng jiāo péng you ne. Wǒ de yí ge hǎo

朋友就是在网上认识的。每个网站都有聊天室，

péng you jiù shì zài wǎng shàng rèn shi de. Měi ge wǎng zhàn dōu yǒu liáo tiān shì,

你先选一个自己感兴趣的话题，再给自己起一个

nǐ xiān xuǎn yí ge zì jǐ gǎn xìng qù de huà tí, zài gěi zì jǐ qǐ yí ge wǎng míng,

网名，就可以跟不认识的朋友聊天了。

jiù kě yǐ gēn bú rèn shi de péng you liáo tiān le.

เรื่องเศษ ถูกต้องครับ คุณยังสามารถคบเพื่อนบนอินเทอร์เน็ต ผมมีเพื่อนสนิทคนหนึ่งก็เป็น

เพื่อนที่รู้จักในอินเทอร์เน็ต ในสถานีอินเทอร์เน็ตแต่ละที่มีห้องคุยเล่น คุณเลือกหัวข้อ

ในการคุยที่คุณสนใจแล้วตั้งชื่ออินเทอร์เน็ตให้ตนเอง ก็สามารถคุยกับเพื่อนที่ไม่รู้จัก

กันได้

纳塔：你的网名叫什么？是不是叫“大懒虫”？

Nà tǎ: Nǐ de wǎng míng jiào shén me? Shì bú shì jiào “dà lǎn chóng”?

ณัฐฐา ชื่อในอินเทอร์เน็ตของคุณคือเจ้าชู้เกียจไข้ไหมคะ

良德：当然不是，我现在很少睡懒觉，越来越勤快了。

Liáng dé: Dāng rán bú shì, wǒ xiàn zài hěn shǎo shuì lǎn jiào, yuè lái yuè qín kuài le.

เรืองเดช ไม่ใช่แน่นอน ตอนนี่ผมไม่ค่อยนอนก็เกียจ ยิ่งมายิ่งขยันครับ

纳塔：我可以用你的电脑上网查一些旅游信息吗？

Nà tǎ: Wǒ kě yǐ yòng nǐ de diàn nǎo shàng wǎng chá yì xiē lǚ yóu xìn xī ma?

ณัฐฐา ฉันจะใช้คอมพิวเตอร์ของคุณหาข่าวเกี่ยวกับการท่องเที่ยวในอินเทอร์เน็ตได้ไหมคะ

良德：我也正想找一些关于中国旅游的介绍呢！我们一块儿

Liáng dé: Wǒ yě zhèng xiǎng zhǎo yì xiē guān yú Zhōng guó lǚ yóu de jiè shào ne! Wǒ men

上网冲浪去吧！

yí kuài ér shàng wǎng chōng làng qù ba!

เรืองเดช ผมกำลังคิดจะหาข้อมูลเกี่ยวกับการท่องเที่ยวประเทศจีน เรามาท่องอินเทอร์เน็ต

ด้วยกันเถอะครับ

阅读 การอ่าน

Yuè dú

互联网在泰国的历史并不长，但发展却很快。互联网

Hù lián wǎng zài Tàì guó de lì shǐ bìng bù cháng, dàn fā zhǎn què hěn kuài. Hù lián wǎng
让世界变得越来越小了，而且也让我们的生活越来越丰富
ràng shì jiè biàn de yuè lái yuè xiǎo le, ér qiě yě ràng wǒ men de shēng huó yuè lái yuè fēng fù
了，所以互联网很快就得到了年轻人的喜爱。但是，如果
le, suǒ yǐ hù lián wǎng hěn kuài jiù dé dào le nián qīng rén de xǐ ài. Dàn shì, rú guǒ
你认为互联网只是年轻人才喜欢，你就大错特错了。现在
nǐ rèn wéi hù lián wǎng zhǐ shì nián qīng rén cái xǐ huān, nǐ jiù dà cuò tè cuò le. Xiàn zài,
无论是老年人还是小孩子，都对互联网非常感兴趣。七八
wú lùn shì lǎo nián rén hái shì xiǎo hái zi, dōu duì hù lián wǎng fēi cháng gǎn xìng qù. Qī bā
十岁的老人去学校学习电脑，并不是什么新闻。泰国的中
shí suì de lǎo rén qù xué xiào xué xí diàn nǎo, bìng bú shì shén me xīn wén. Tàì guó de zhōng
小学也都很重视电脑知识的教育。以前我们认为不认识字
xiǎo xué yě dōu hěn zhòng shì diàn nǎo zhī shì de jiào yù. Yǐ qián wǒ men rèn wéi bù rèn shí
的人是“文盲”，但是现在如果你不知道怎么使用电脑，那
zì de rén shì “wén máng”, dàn shì xiàn zài rú guǒ nǐ bù zhī dào zěn me shǐ yòng diàn nǎo, nà
可能会成为“电脑盲”哦！

kě néng huì chéng wéi “diàn nǎo máng” ò!

ประวัติอินเทอร์เน็ตในประเทศไทยมีไม่นาน แต่พัฒนาไปได้เร็วมากทำให้โลกยิ่งแคบลง ขณะเดียวกันทำให้ชีวิตความเป็นอยู่ของเรายิ่งสมบูรณ์ อินเทอร์เน็ตได้รับความนิยมชมชอบจากหนุ่มสาว แต่ถ้าคุณคิดว่าเป็นเพียงหนุ่มสาวเท่านั้น ก็จะเป็นการเข้าใจผิดอย่างมาก ปัจจุบันไม่ว่าจะเป็น คนชราหรือเด็กๆ ต่างก็มีความรู้ลึกสนใจอินเทอร์เน็ตกันมาก คนชราอายุ 70-80 ปี ไปเรียนคอมพิวเตอร์ไม่ใช่เรื่องแปลกประหลาด โรงเรียนชั้นประถมและชั้นมัธยมศึกษาของไทยล้วนให้ความ สำคัญกับการให้ความรู้คอมพิวเตอร์ แต่ก่อนเราเรียกคนที่ไม่รู้หนังสือว่า "เหวินหมั่ง" สมัยนี้ เราเรียกคนที่ใช้คอมพิวเตอร์ไม่เป็นว่า "เดียนเหน่าหมั่ง"

词语例释 ตัวอย่างการใช้คำศัพท์

一. 得：助动词。应该：要：必须。

เป็นคำกริยาช่วยมีความหมายว่า **ควร ต้อง**

例句：1. 要到中国去学习汉语，得先得到爸爸妈妈的同意。

จะไปศึกษาภาษาจีนที่ประเทศจีน ต้องได้รับความเห็นชอบจากคุณพ่อคุณแม่ก่อน

模仿练习 ฝึกแต่งตามประโยคตัวอย่าง

例句：2. 你的发音不太好，得多听多练。

การออกเสียงของคุณไม่ค่อยดี ต้องหมั่นฟังและพูด

模仿练习 ฝึกแต่งตามประโยคตัวอย่าง

二. 挺：副词。相当于“很”。后面常带有“的”呼应。

เป็นคำกริยาวิเศษณ์ มีความหมายเท่ากับ “เห็น” มักมีคำว่า “ต่อ” ตามหลังด้วย

例句：1. 上学骑自行车挺方便的。

ขี่รถจักรยานไปโรงเรียน สะดวกมาก

模仿练习 ฝึกแต่งตามประโยคตัวอย่าง

例句：2. 刚去中国的时候，挺想家的。

ตอนที่เพิ่งจะไปถึงประเทศจีน คิดถึงบ้านมาก

模仿练习 ฝึกแต่งตามประโยคตัวอย่าง

三. 发：动词。送出、交付。 เป็นคำกริยาที่มีความหมายว่า **ส่งออก มอบให้**

例句：1. 今天发工资，我请你吃晚饭吧！

วันนี้เงินเดือนออก ให้ฉันเลี้ยงคุณกินข้าวมื้อเย็นเถอะ

模仿练习 ฝึกแต่งตามประโยคตัวอย่าง

例句：2. 上星期的作业，老师已经发给我们了。

การบ้านของสัปดาห์ที่แล้ว อาจารย์ได้ส่งกลับคืนเราแล้ว

模仿练习 ฝึกแต่งตามประโยคตัวอย่าง

四.省：动词。节省；节约。เป็นคำกริยา มีความหมายว่าประหยัด

例句：1. 我们坐公共汽车去吧，可以省点钱。

เรานั่งรถประจำทางไปกันเถอะ ประหยัดเงินหน่อย

模仿练习 ฝึกแต่งตามประโยคตัวอย่าง

例句：2. 为了送孩子去外国留学，他们一直省吃俭用。

เพื่อส่งลูกไปเรียนต่างประเทศ พวกเขาต้องประหยัดการกินและการใช้ตลอดมา

模仿练习 ฝึกแต่งตามประโยคตัวอย่าง

句型例释 ตัวอย่างการใช้คำศัพท์ในประโยค

一.要不然.....：“表示如果不是这样”，“否则”引进表示结果或结论的小句。

หมายถึง ถ้าไม่เช่นนั้นแล้วก็จะ...ตามด้วยผล หรือข้อสรุป

例句：1. 你别碰他的照相机，要不然他会生气的。

คุณอย่าแตะต้องกล้องถ่ายรูปของเขา ไม่เช่นนั้นเขาจะโกรธคุณ

模仿练习 ฝึกแต่งตามประโยคตัวอย่าง

例句：2. 你要好好复习，要不然考试就会不及格。

คุณต้องทบทวนให้ดีๆ ไม่เช่นนั้นตอนสอบก็จะสอบไม่ผ่าน

模仿练习 ฝึกแต่งตามประโยคตัวอย่าง

二. 只要.....就.....：在表示条件复句中，“只要”引出必要条件，后一分句表示这个条件产生的结果。

ในการแสดงเงื่อนไขของอนุกรมประโยค “ก็” เป็นการบอกเงื่อนไข ต่อด้วยผล ที่เกิดจากเงื่อนไข

例句：1. 只要房子大小合适，就买下吧。

ขอให้ขนาดของบ้านใช้ได้ ก็ซื้อเถอะ

模仿练习 ฝึกแต่งตามประโยคตัวอย่าง

例句：2. 只要坚持吃药，你的病很快就会好的。

ขอให้รับประทานยาอย่างต่อเนื่อง อาการไข้ของคุณก็จะหายเร็ว

模仿练习 ฝึกแต่งตามประโยคตัวอย่าง

三. 是……的：表示强调说话人的看法、见解、态度。
“是”有时可以省略。

เป็นการเน้นหรือย้ำความคิดเห็นและท่าทีของผู้พูด

例句：1. 互联网是非常方便的。

อินเทอร์เน็ตได้อำนวยความสะดวกให้คนเรามาก

模仿练习 ฝึกแต่งตามประโยคตัวอย่าง

例句：2. 这件事不是一两句话能说清楚的。

เรื่องนี้ไม่ใช่คำพูดหนึ่งคำหรือสองคำสามารถพูดให้คนอื่นเข้าใจได้

模仿练习 ฝึกแต่งตามประโยคตัวอย่าง

แบบฝึกหัดบทที่แปด

练习八

一、根据课文判断正误 จงพิจารณาว่าถูกหรือผิด

- (一)、良德可能去中国旅行。
- (二)、纳塔的网名叫“大懒虫”。
- (三)、良德常发电子邮件给朋友。
- (四)、纳塔对互联网非常熟悉。
- (五)、用电脑上互联网叫“上网冲浪”。

二、选择填空 การเติมคำ

甲. 省 查 发 教 申请

- (一)、我请那位老人_____我太极拳。
- (二)、经常在学校食堂吃饭能_____不少钱。
- (三)、成绩优秀的学生可以向学校_____奖学金。
- (四)、遇到不认识的字，可以查_____现代汉语词典。
- (五)、我在网上给她_____了一张贺年片，不知她收到没有。

乙. 得 挺 刚 最近

- (一)、_____吃完饭最好不要马上做运动。
- (二)、她又要工作，又要照顾孩子，_____辛苦的。
- (三)、林老师_____很忙，常在办公室工作到很晚。
- (四)、学生_____先去办公室报名，然后才能参加比赛。

丙. 先……再…… 要不然……

只要……就…… 是……的

- (一)、这本小说_____写得比较好_____。
- (二)、昨天我用车送他去学校，_____他一定会迟到的。
- (三)、_____吃饭_____吃药，这样胃就不会不舒服了。

(四)、_____你告诉他你的困难，他_____一定会热情地帮助你的。

三、改写句子 การเขียนประโยคตามคำที่กำหนด

(一)、哥哥 12 点以前就回家了。

(是……的)

(二)、每天锻炼身体，你就不会越来越胖。

(只要……就……)

(三)、我一直想学中国书法，所以才来中国留学。

(对……感兴趣)

(四)、如果你不向他道歉，他一定会非常生气的。

(要不然……)

(五)、你记住这些重要的内容，就一定能通过考试。

(只要……就……)

四、完成句子 การต่อประโยคให้สมบูรณ์

(一)、我们得快点起床，要不然_____。

(二)、想学好汉语是_____。

(三)、你应该告诉经理这件事，要不然_____。

(四)、你们先_____再_____吧！

(五)、宋才对_____非常感兴趣，所以他_____。

五、问答 การตอบคำถาม

(一)、互联网有什么优点？

(二)、什么人喜欢互联网？

(三)、什么样的人“文盲”？

(四)、“电脑盲”是什么意思？

(五)、你觉得电脑有什么好处？有什么坏处？

练习八答案

一、根据课文判断正误

- (一)、对 (二)、错 (三)、对
(四)、错 (五)、对

二、选择填空

甲 (一)、教 (二)、省 (三)、申请 (四)、查
(五) 发

乙 (一)、刚 (二)、挺 (三)、最近 (四)、得

丙 (一)、是...的 (二)、要不然
(三)、先...再 (四)、只要...就

三、改写句子

- (一)、哥哥是 12 点以前回家的。
(二)、只要每天锻炼身体，你就不会越来越胖。
(三)、我一直对中国书法感兴趣，所以才来中国留学。
(四)、你得向他道歉，要不然他一定会非常生气的。
(五)、你只要记住这些重要的内容，就一定能通过考试。

四、完成句子

- (一)、我们得快点起床，要不然就来不及到学校上课了。
(二)、想学好汉语是 一件不容易的事。
(三)、你应该告诉经理这件事，要不然他会很生气的。
(四)、你们先 在电话里谈谈再约时间见面吧!
(五)、宋才对 中国文化 非常感兴趣，所以他 到中国去学习汉语。

五、问答

- (一)、可以互相传递信息。
- (二)、年轻人，老年人和小孩子。
- (三)、文盲就是不识字的人。
- (四)、电脑盲就是不会用电脑的人。
- (五)、电脑的好处就是给与我们学习与工作等方面的方便，坏处就是如果没有节制地迷上电脑上的各种游戏，就会使我们荒废学业，影响身体健康。

การเทียบเสียงอ่านตัวบทเป็นภาษาไทยบทที่แปด

第八课课文泰语读音

เจียงฉือ ศัพท์ใหม่

1. อี้ อี้ อี้ว เตอ ซื่อ อู่ จง เจิง ซิน เตอ ซื่อ อู่.
2. เหวยน จื่อ สู่ย ซ่ง ถี่ วี วัน ดั่ง จื่อ อี : วัน ดั่ง เหวยน เจียว ท่า เท่อ จื่อ เตอ ซง ถั่ง ปั้น สุย ไห่ ถั่ง ไคว่ ซู่ หัว สิง, ย่ง เหวยน เจิน เสี่ย เตียว ดั่ง จว้อ เป่า ฉือ เจิน ถี่ เตอ มิง เหวิง.
3. คำ จื่อ อี้ว อื่น.
4. สิง หยง จว้อ เตอ เท่อ เปีย ถี่ ไช่.
5. เปียว ซื่อ เย็น จว้อ.
6. ปู้ ต่ง เตียน เหน่า เตอ เหยิน.
7. ทง กว้อ ถี่ วี วัน ดั่ง สือ เจิน ถี่ เจียง จ้วง.
8. ซื่อ อู่ อี้ว เสี่ยว เต้า ต้า, อี้ว เจียน ตัน เต้า ฟู่ จ้า, อี้ว ตี จี่ เต้า เกา จี่ เตอ เปียน ฮว่า.
9. เอี่ยว ปู้ หยัน.....
10. เทอ อี้.
11. อี้ว ซิ่ง ซวี.
12. หม่ม เวีย กง จว้อ สว้อ เตอ เต้า เตอ เป่า โจว.
13. เจียง เหยิน ชู่ เฮ่อ เตอ ซ่า เฟียน.
14. สู่ เหลียน หัวง.
15. เป่า ซื่อ เจิง จี ต้า เต้า กุย ตัง เตอ จู๊ย ตี เปียว จุ่น.
16. เจียน เจวี่ย เป่า ฉือ เหวย สู่ สว้อ จิน สิง.
17. ตู๊ย ซื่อ อู่ เตอ เย็น ซื่อ เทอ กัน ฟ่า.
18. ไซ่ อี้ ตัง เจีย ค้วน, ซื่อ อู่ ฟา จัน สว้อ ต้า เต้า เตอ จู๊ย ไช่ว จ้วง ไท่.
19. ฉง เตียน ถี่ ทุย ลุ่น ซู่ ไทล เตอ ฟัน ค้วน.
20. สือ เซ่อ หนิง เฮ่า เฟย เตี่ยว เตอ ปู้ เปีย เฮ่า เฟย เตี่ยว, สว้อ เล่า เฮ่า เฟย เตี่ยว.
21. เจีย เล็ง : ควอ ย่ง หวี เจียว ต้า เตอ ฟัน เหวย.
22. หลัน จว้อ เหยิน เตอ เจิง ฮู.
23. เหนียน จี่ เล่า เตอ เหยิน.
24. วัน ดั่ง เจอ เตอ อู่ ถี่ เกิน เปีย เตอ อู่ ถี่ ทู หยัน เจีย ซู่.

25. เกิน คิง ฉิ่ง เคอ ปู้ อี้ เอียง.
26. เท่อ เป็ย จว๋อ จั้ง ฮว๋อ จว๋อ จั้ง ถี.ซุ.
27. โท้ว เจี้ยว ฉิน, ไซ้ เทลา คัง.
28. ชั้ง หวัง.
29. เซียง ชั้ง จี ฮว๋อ อี้ว กวาน ปู้ เหมิน ซวอ หมิง หลี่ อี้ว, ถี.ซุ ฉิ่ง ฉิว.
30. เซ็ง ฉุน, อี้ ตื่อ ฐี่ ถึง เค็ง ฟัง เมียน เคอ ฉิง ค่าง.
31. เจียน เค็ง, เจ็ย เว็ย.
32. เจ็ย เค็ง ซือ ย่ง.
33. เหมียน เคี้ยว, ฉู.ซวี.
34. ซุ่ย ไซ้ ฉวง ชั้ง ปู้ เว็ย อี้ ฉี่ ไทล.
35. จื่อ ฉี่ ฮวีน เจ่า อี้น ฉิ่ง เคอ เหยิน ฮว๋อ คง ซิ.
36. คิง เออร์ เกา เคอ เจียน ฐี่ อี้. เคียง ฉื่อ.
37. คัย ซื่อ ฉิง เคอ คั้น ฟ่า เหว ไฉ ฉวี เคอ ถึง คัง.
38. เว่ย โหม่ว ซื่อ ถี.ซุ เคอ เอียว ฉิว ฮว๋อ คัง ซุ เคอ เป็ยว รุ่ม.
39. เห็น...
40. ถี่ ฮวาน.
41. จี ฉู่ เซ็ย ไทล.
42. เคียง เนียน เจ็ย.
43. เซ็ยว ซิ.
44. อี้น ฉั้น, เซ็ยว ซิ.
45. ปู้ เย็น ซื่อ จื่อ เคอ เหยิน.
46. เอ็ยว ปู้ ซื่อ เจ็ย เอียง.
47. ฉง วั่ว ฉี่ ฮว๋อ วั่ว ฎว๋อ อี้น บู่ (เหยิน เหว็ยฉิน, จื่อ ฉิน, จี.ซุ เซ้อ เป็ย เค็ง)
48. อี้ว อี้ว ฐวี เจ็ย ช่ง, ฐึน ช่ง ไทว ฉี่ เคอ ฉั้น เจ็ยฉิน.
49. ย่ง ฮว๋อ ฉั้น เจ่า ฮว๋อ อี้ ฐวี เคอ ไฉ เค็ยว.
50. เหยิน เมิน ไซ้ ไก่ เจ่า ซื่อ เจ็ย เคอ ตื่อ เจ็ยฉิน ฉง ฮว๋อ ฮว๋อ เคอ เย็น ซื่อ เทอ ฉิง เอ็ยฉิน เคอ ฉ่ง เทอ.
51. เป็ยว ซื่อ ซุง ฐู่ เคอ เก็ยว เจ็ยฉิน...
52. เย็น ฉิน คัย ไซ้, คั้น ฉิ่ง.

ฉวน หมิง

1. จง กร้อ เหยิน เตอ ฉวน ถ่ง ซิน เหมียน.
2. เหยิน หมิง.
3. เหยิน หมิง.

ฮุย ฮว่า

ฮวี ลิง รูปประโยค

1. หนี จู๋ จิน ถัง ไค ใจ ชู เซ่อ.
2. หว่อ กัง ไหม เลอ อี้ ไค เตียน เหน่า.
3. หนี เเซอ อี้ ใจ หวัง จิน ชั่ง เจียว เฝิง อิว.
4. ย่ง เตียน เหน่า ชั่ง เตอ ฮู่ เหลียน หวัง เเซอ อี้ คั่น ซิน เหวิน, ฉา จือ เตียว.
5. หนี เเซอ อี้ ฉง หวัง ชั่ง ฟา ซิน เหมียน ข่า เฟียน เก๋ย เฝิง อิว.
6. ใจ หวัง จิน ชั่ง เจ่า เต้า จือ เตียว โฮ่ว เเซอ อี้ ป่า ทา ใจ เซี่ย ฮว่อ ต่า อั้น ฮู ไหล.
7. หนี เสวียน อี้ เก้อ จือ จี้ กั่น ชั่ง ฮวี เตอ ฮว่า ถิ โฮ่ว เก๋ย จือ จี้ ลี้ อี้ เก้อ หวัง หมิง, จิว เเซอ อี้ เกิน ปู้ เย็น ซือ เตอ เฝิง อิว เหลียว เทียน เลอ.
8. หนี เตอ หวัง หมิง ซือ ปู้ ซือ เจียว “ต้า หลั่น ฉง”?
9. หว่อ เซียน ใจ เหมิน เต้า ชูย หลั่น เจียว, เวีย ไหล เวีย ฉิน ไคว เลอ.
10. หว่อ เจ็ง เสี่ยง เจ่า อี้ เซี่ย กวน หวี จง กร้อ หลวี่ อิว เตอ เจีย เซ่า.

เวีย ฮู่ การอ่าน

ฮู่ เหลียน หวัง ใจ ไท่ กร้อ เตอ ถิ ลือ ปึง ปู้ ฉง, ตัน ฟา จัน เซวีย เหมิน ไคว. ฮู่ เหลียน หวัง ย้ง ซือ เจีย ปี้ยน เตอ เวีย ไหล เวีย เสี่ยว เลอ, เออร์ เจีย เจีย ย้ง หว่อ เหมิน เตอ เซ็ง หว่อ เวีย ไหล เวีย เฝิง ฟู เลอ, ฮว่อ อี้ ฮู่ เหลียน หวัง เหมิน ไคว จิว เตอ เต้า เลอ เหมียน ชิง เหยิน เตอ ถิ ไซ้. ตัน ซือ, หยู กร้อ หนี เย็น เหวย ฮู่ เหลียน หวัง จือ ซือ เหมียน ชิง เหยิน ไจ ถิ ฮวน, หนี จิว ต้า ฮว่อ เก้อ ฮว่อ เลอ. เซียน ใจ, ฮู่ ถุ่น ซือ เตล่า เหมียน เหยิน ไห ซือ เสี่ยว ไห จือ, ไคว ฉุย ฮู่ เหลียน หวัง เฝย ฉง กั่น ชั่ง ฮวี. ซิ ป่า ลือ ชูย เตอ เตล่า เหยิน ฮวี เสวีย เซียว เสวีย ถิ เตียน เหน่า, ปึง ปู้ ซือ เสิน เมอ ซิน เหวิน. ไท่ กร้อ เตอ จง เสี่ยว เสวีย เจีย ไคว เหมิน ฉง ซือ เตียน เหน่า จือ ซือ เตอ เจียว วี. อี้ เฝียน หว่อ เหมิน เย็น เหวย ปู้ เย็น ซือ จือ เตอ เหยิน ซือ “เหวิน หมิง”, ตัน ซือ เซียน ใจ หยู กร้อ หนี ปู้ จือ เต้า เจิน เมอ ลือ ย่ง เตียน เหน่า, นำ เเซอ หนีง ฮุย ฉิง เหวย “เตียน เหน่า หมิง” โอ!

สุดยอดคำคมในบทกลอนจีน

抒情励志

中国名诗名句精粹

不识庐山真面目
只缘身在此山中



无法认清庐山峰峦的真实形貌，是因为自己置身于这深山之中。这两句诗写的是看山的体验，却寓有看人和事的哲理。

《题西林壁》

宋·苏轼

横看成岭侧成峰，
远近高低各不同。
不识庐山真面目，
只缘身在此山中。